

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/144 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. január 19.)****a személygépkocsi-gyártók számára a 2016. naptári évre vonatkozóan előzetesen kiszámított átlagos fajlagos CO₂-kibocsátásoknak és fajlagos kibocsátási célértékeknek a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megerősítéséről, illetőleg módosításáról***(az értesítés a C(2018) 186. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol, bolgár, francia, holland, német, olasz és svéd nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére irányuló közösségi integrált megközelítés keretében az új személygépkocsikra vonatkozó kibocsátási követelmények meghatározásáról szóló, 2009. április 23-i 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (5) bekezdése második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 443/2009/EK rendelet értelmében a Bizottság köteles az Unióban működő minden személygépkocsi-gyártó és minden gyártói csoportosulás esetében évente kiszámítani az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás mértékét és a fajlagos kibocsátási célértéket. E számítások alapján a Bizottságnak meg kell állapítania, hogy a gyártók és a csoportosulások teljesítették-e a számukra előírt fajlagos kibocsátási célértékeket.
- (2) Az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek számításához a tagállamok által az előző naptári évben nyilvántartásba vett új személygépkocsikra vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni.
- (3) Valamennyi tagállam benyújtotta a Bizottságnak a 2016. évre vonatkozó adatokat. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, felvette a kapcsolatot az érintett tagállammal, és az érintett tagállam beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő adatmódosításokat, illetve -kiegészítéseket. Ha egy tagállammal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor e tagállam előzetes adatai nem kerültek kiigazításra.
- (4) A Bizottság 2017. április 20-án közzétette az előzetes adatokat, és 95 gyártót értesített a 2016. évi átlagos fajlagos CO₂-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítások eredményeiről. A gyártókat felkérte arra, hogy ellenőrizzék az adatokat, és az értesítés kézhezvételétől számítva három hónapon belül értesítsék a Bizottságot a bennük észlelt esetleges hibákról. A megadott határidőn belül 40 gyártó küldött értesítést az általa észlelt hibákról.
- (5) A fennmaradó 55 gyártó esetében, amelyek nem küldtek értesítést az adatokban általuk észlelt hibákról, illetőleg más módon sem reagáltak, az átlagos fajlagos kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számításokat indokolt megerősíteni. Három gyártó esetében az előzetes adategyüttesben jelentett minden jármű kívül esett a 443/2009/EK rendelet alkalmazási körén.
- (6) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által jelentett hibákat és az egyes kiigazítások tekintetében benyújtott indoklásokat, és az adatokat megerősítette vagy módosította.
- (7) Figyelembe kell venni, hogy az olyan esetekben, amikor hiányosak vagy helytelenek a gépjármű azonosítását lehetővé tévő paraméterek, mint például a típus, a kivétel vagy a változat kódja vagy a típusjövahagyási szám, a gyártók ezeket az adatrekordokat nem képesek ellenőrizni, illetőleg kiigazítani. Emiatt ezekben az adatrekordokban a CO₂-kibocsátás és a tömeg értékéhez hibahatárt kell társítani.
- (8) A hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért távolságok különbségeként, azaz az átlagos fajlagos kibocsátás és a fajlagos kibocsátási célérték különbségének az azon nyilvántartásba vételekkel, illetve azok nélkül számított értéke közötti különbségként kell meghatározni, amelyeket a gyártó nem képes ellenőrizni. A gyártónak a fajlagos kibocsátási célértékkel kapcsolatos pozícióját – az említett különbség előjelétől függetlenül – mindig a gyártó javára kell a hibahatárral kiigazítani.

⁽¹⁾ HL L 140., 2009.6.5., 1. o.

- (9) A 443/2009/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban egy gyártó akkor teljesíti a szóban forgó rendelet 4. cikkében említett fajlagos kibocsátási célértékét, ha az e határozatban megadott átlagos kibocsátása alacsonyabb a fajlagos kibocsátási célértékénél, amit a célértéktől mért távolság negatív előjele fejez ki. Amennyiben az átlagos kibocsátás meghaladja a fajlagos kibocsátási célértéket, többletkibocsátási díjat kell kivetni, kivéve, ha az érintett gyártó mentességet élvez az adott célérték tekintetében, vagy tagja egy olyan csoportosulásnak, amely teljesíti a fajlagos kibocsátási célértéket.
- (10) 2015. november 3-án a Volkswagen-csoport úgy nyilatkozott, hogy szabálytalanságokra derült fény bizonyos járműveik CO₂-kibocsátási értékeinek típusjóváahagyás céljából történő megállapításakor. Noha az ügyet alaposan kivizsgálták, a Bizottság azon az állásponton van, hogy a Volkswagen-csoportosulás egésze részéről további tisztázó információk benyújtására, az illetékes nemzeti típusjóváahagyó hatóságok részéről pedig az ilyen szabálytalanságok hiányának megerősítésére van szükség. Következésképpen a Volkswagen-csoportosulásra és tagjaira (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. és Volkswagen AG) vonatkozó értékek nem erősíthetők meg, illetve nem módosíthatók.
- (11) A Bizottság fenntartja a jogot, hogy az e határozat által megerősített vagy módosított gyártói teljesítményt felülvizsgálja, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok szabálytalanságok fennállását erősítik meg a CO₂-kibocsátás azon értékeit illetően, amelyek felhasználásával meghatározták a gyártó fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelését.
- (12) A 2016-ban nyilvántartásba vett új személygépkocsik átlagos fajlagos CO₂-kibocsátásának előzetes számítását és a fajlagos kibocsátási célértékeket, valamint az e két érték közötti különbségeket a fentieknek megfelelően meg kell erősíteni vagy módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat melléklete tartalmazza a Bizottság által az egyes személygépkocsi-gyártók és gyártói csoportosulások esetében a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megfelelően a 2016. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított teljesítményadatokat.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók és a 443/2009/EK rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott következő csoportosulások:

- (1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Franciaország
- (2) Alfa Romeo S.P.A.
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Olaszország
- (3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35 – 37
86807 Buchloe
Németország
- (4) Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Olaszország

- (5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Egyesült Királyság
- (6) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franciaország
- (7) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franciaország
- (8) AVTOVAZ JSC
Képviselője az Európai Unióban:
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Franciaország
- (9) Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Németország
- (10) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franciaország
- (11) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Olaszország
- (12) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Németország
- (13) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Németország
- (14) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Képviselője az Európai Unióban:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Hollandia

- (15) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Egyesült Királyság
- (16) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország
- (17) FCA US LLC
Képviselője az Európai Unióban:
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország
- (18) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország
- (19) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország
- (20) Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stuttgart
Németország
- (21) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Hollandia
- (22) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Olaszország
- (23) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Olaszország
- (24) FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország

(25) Ford India Private Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

(26) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

(27) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Képviselője az Európai Unióban:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

(28) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

(29) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

(30) Fuji Heavy Industries Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

(31) General Motors Company

Képviselője az Európai Unióban:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

(32) General Motors Holdings LLC

Képviselője az Európai Unióban:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Hollandia

(33) GM Korea Company

Képviselője az Európai Unióban:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

(34) Great Wall Motor Company Ltd

Képviselője az Európai Unióban:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Németország

(35) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

(36) Honda Motor Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

(37) Honda Turkiye A.S.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

- (38) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság
- (39) Hyundai Motor Company
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (40) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (41) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (42) Hyundai Motor India Ltd.
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (43) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Képviselője az Európai Unióban:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (44) Isuzu Motors Limited
Képviselője az Európai Unióban:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgium
- (45) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Olaszország

- (46) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság
- (47) KIA Motors Corporation
Képviselője az Európai Unióban:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország
- (48) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország
- (49) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Svédország
- (50) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Ausztria
- (51) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Németország
- (52) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Franciaország
- (53) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Olaszország
- (54) Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Szófia
Bulgária
- (55) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Egyesült Királyság

(56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

(57) Mahindra & Mahindra Ltd.
Képviselője az Európai Unióban:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Róma)
Olaszország

(58) Maruti Suzuki India Ltd.
Képviselője az Európai Unióban:
Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

(59) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Olaszország

(60) Mazda Motor Corporation
Képviselője az Európai Unióban:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Németország

(61) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Egyesült Királyság

(62) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Németország

(63) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Egyesült Királyság

(64) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

(65) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

(66) Morgan Technologies Ltd.

Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Egyesült Királyság

(67) National Electric Vehicle Sweden A.B.

Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Svédország

(68) Nissan International SA

Képviselője az Európai Unióban:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Brüsszel
Belgium

(69) Noble Automotive Ltd

24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Egyesült Királyság

(70) Adam Opel GmbH

Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

(71) Pagani Automobili S.p.A.

Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Olaszország

(72) PGO Automobiles

ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Franciaország

- (73) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Egyesült Királyság
- (74) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország
- (75) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franciaország
- (76) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Németország
- (77) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franciaország
- (78) Shanghai Maple Automobile Co Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
Egyesült Királyság
- (79) SsangYong Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Németország
- (80) Suzuki Motor Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

(81) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

(82) Taiqi Electric Vehicle Co Limited

Képviselője az Európai Unióban:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 München
Németország

(83) Tata Motors Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Egyesült Királyság

(84) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Olaszország

(85) Tesla Motors Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Hollandia

(86) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brüsszel
Belgium

(87) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Svédország

(88) Csoportosulás: BMW Group

Petuelring 130
80788 München
Németország

- (89) Csoportosulás: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Németország
- (90) Csoportosulás: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország
- (91) Csoportosulás: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Németország
- (92) Csoportosulás: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország
- (93) Csoportosulás: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Egyesült Királyság
- (94) Csoportosulás: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország
- (95) Csoportosulás: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország
- (96) Csoportosulás: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia
- (97) Csoportosulás: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franciaország
- (98) Csoportosulás: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

(99) Csoportosulás: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

Kelt Brüsszelben, 2018. január 19-én.

a Bizottság részéről
Miguel ARIAS CAÑETE
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

I. táblázat

A gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	179,000				1 300,00	179,000
ALFA ROMEO SPA	P3	63 120	115,042	128,478	- 13,436	- 13,436	1 359,09	115,042
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	773	172,604				1 873,15	172,604
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	52	232,692				1 586,92	232,692
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 367	308,661	309,000	- 0,339	- 0,339	1 830,98	308,661
AUTOMOBILES CITROEN		614 686	103,312	122,810	- 19,498	- 19,498	1 235,06	103,312
AUTOMOBILES PEUGEOT		889 051	101,748	123,348	- 21,600	- 21,600	1 246,84	101,748
AVTOVAZ JSC	P10	2 676	180,060	120,367	59,693	59,693	1 181,62	180,060
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 260	285,502	294,000	- 8,498	- 8,682	2 499,31	285,502
BLUECAR SAS		1 466	0,000	128,873	- 128,873	- 128,873	1 367,74	0,000
BLUECAR ITALY SRL		8	0,000	133,089	- 133,089	- 133,089	1 460,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	973 555	121,947	138,104	- 16,157	- 16,218	1 569,72	121,983
BMW M GMBH	P1	15 780	175,968	144,250	31,718	30,524	1 704,21	175,976
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	32	0,000				2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	130	150,438				644,54	150,438
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	1	116,000	120,293	- 4,293	- 4,293	1 180,00	116,000
FCA US LLC	P3	104 390	146,673	142,421	4,252	4,199	1 664,19	146,673
CNG-TECHNIK GMBH	P4	567	162,695	137,799	24,896	24,896	1 563,05	162,695
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	414 892	117,432	121,203	- 3,771	- 3,771	1 199,90	117,432
DAIMLER AG	P2	910 189	124,543	138,640	- 14,097	- 14,236	1 581,46	125,012
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	490	147,808				1 183,29	147,808
FERRARI SPA	D	2 482	281,007	290,000	- 8,993	- 8,993	1 710,05	281,007
FCA ITALY SPA	P3	768 863	115,961	119,443	- 3,482	- 3,484	1 161,40	115,961
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	7 363	113,646	114,583	- 0,937	- 0,955	1 055,05	113,646
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	1	206,000	173,762	32,238	32,238	2 350,00	206,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	16 184	216,871	149,108	67,763	67,547	1 810,52	216,871
FORD-WERKE GMBH	P4	1 010 774	118,435	128,663	- 10,228	- 10,241	1 363,15	118,435
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	30 249	158,756	164,616	- 5,860	- 5,930	1 606,29	158,756
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 138	265,656	151,235	114,421	114,421	1 857,07	265,656
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	642	267,399	152,108	115,291	115,291	1 876,16	267,399
GM KOREA COMPANY	P5	378	121,569	124,182	- 2,613	- 2,613	1 265,09	121,577
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	167	184,964				1 751,60	184,964
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	5	128,800	118,657	10,143	10,143	1 144,20	128,800
HONDA MOTOR CO LTD	P6	66 732	116,989	123,400	- 6,411	- 6,411	1 247,98	116,989
HONDA TURKIYE AS	P6	1 081	154,871	125,445	29,426	29,426	1 292,73	154,871
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	83 283	134,565	135,144	- 0,579	- 0,579	1 504,95	134,565
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	78 881	131,212	135,580	- 4,368	- 4,368	1 514,51	131,212
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	164 974	112,035	115,761	- 3,726	- 3,726	1 080,83	112,035
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	245 611	130,815	133,970	- 3,155	- 3,155	1 479,27	130,815
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	840	109,012	116,796	- 7,784	- 7,784	1 103,47	109,012
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	15	114,533	118,194	- 3,661	- 3,661	1 134,07	114,533
ISUZU MOTORS LTD	DMD	9	198,556				2 015,00	198,556
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	225 192	149,841	178,025	- 28,184	- 28,184	1 953,39	149,841

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
KIA MOTORS CORPORATION	P8	250 700	119,687	127,681	- 7,994	- 7,994	1 341,65	119,687
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	171 005	132,348	132,789	- 0,441	- 0,441	1 453,42	132,348
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	4	377,750				1 432,75	377,750
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	30	189,967				895,00	189,967
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	889	215,847				1 284,97	215,847
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	856	315,729	318,000	- 2,271	- 2,271	1 693,16	315,729
LITEX MOTORS AD	DMD	51	181,902				1 720,78	181,902
LOTUS CARS LIMITED	DMD	784	207,352				1 199,71	207,352
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	137 789	120,610	123,114	- 2,504	- 2,504	1 186,03	120,610
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	396	172,326				1 825,89	172,326
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	14 234	100,181	123,114	- 22,933	- 22,934	960,77	100,181
MASERATI SPA	D	7 111	197,005	245,000	- 47,995	- 48,023	2 072,67	197,005
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	219 859	126,740	129,426	- 2,686	- 2,687	1 323,59	126,740
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	739	262,188	275,000	- 12,812	- 12,812	1 493,83	262,188
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 194	220,390	141,170	79,220	77,774	1 636,83	220,390
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 159	126,445	146,000	- 19,555	- 19,555	1 305,57	126,445
MINI MOTORS CORPORATION MMC	P9	78 199	125,408	140,027	- 14,619	- 14,619	1 611,81	125,408
MINI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	26 176	96,226	108,560	- 12,334	- 12,334	923,26	96,226
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	473	187,977				1 080,64	187,977
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	1	161,000				1 910,00	161,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		550 090	116,666	129,402	- 12,736	- 12,736	1 379,31	116,666
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	DMD	2	333,000				1 416,00	333,000
ADAM OPEL AG	P5	968 401	122,854	127,667	- 4,813	- 4,813	1 341,36	122,854
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	343,000				1 487,00	343,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	26	172,423				1 065,54	172,423
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	5	319,800				1 088,40	319,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
RENAULT SAS	P10	1 128 508	105,185	125,246	- 20,061	- 20,063	1 288,38	105,185
RENAULT TRUCKS	DMD	49	172,184				2 172,04	172,184
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	756	334,075	183,226	150,849	148,449	2 557,09	334,075
SECMA SAS	DMD	39	132,846				678,79	132,846
SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD	DMD	1	256,000				1 455,00	256,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	18 228	153,254	167,573	- 14,319	- 14,319	1 633,60	153,254
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	14 893	156,047	123,114	32,933	32,806	1 111,88	156,047
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	26 427	96,760	123,114	- 26,354	- 26,354	882,11	96,760
TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO. LIMITED	DMD	1	0,000				1 313,00	0,000
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	5	149,800	178,025	- 28,225	- 28,225	1 485,00	149,800
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		10 829	0,000	169,018	- 169,018	- 169,018	2 246,18	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		616 164	105,447	126,835	- 21,388	- 21,834	1 323,15	105,447
VOLVO CAR CORPORATION		270 854	121,166	145,620	- 24,454	- 24,454	1 734,20	121,166

2. táblázat

A csoportosulások teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
BMW GROUP	P1	990 091	122,970	138,236	- 15,266	- 15,389	1 572,62	123,006
DAIMLER AG	P2	912 383	124,774	138,646	- 13,872	- 14,020	1 581,59	125,241
FCA ITALY SPA	P3	936 373	119,323	122,614	- 3,291	- 3,299	1 230,78	119,323
FORD-WERKE GMBH	P4	1 034 889	119,964	128,888	- 8,924	- 8,938	1 368,07	119,964
GENERAL MOTORS	P5	970 560	123,117	127,710	- 4,593	- 4,593	1 342,29	123,117

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	151 101	126,948	129,887	- 2,939	- 2,939	1 389,93	126,948
HYUNDAI	P7	490 321	124,522	128,073	- 3,551	- 3,551	1 350,23	124,522
KIA	P8	421 705	124,821	129,752	- 4,931	- 4,931	1 386,97	124,821
MINI	P9	104 375	118,090	132,136	- 14,046	- 14,046	1 439,13	118,090
RENAULT	P10	1 546 076	108,601	124,153	- 15,552	- 15,553	1 264,45	108,601
SUZUKI POOL	P11/ND	193 343	118,576	123,114	- 4,538	- 4,542	1 122,19	118,576
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	225 197	149,841	178,025	- 28,184	- 28,184	1 953,38	149,841

Magyarázatok az 1. és a 2. táblázathoz:

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.
2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D” jelzés arra utal, hogy az adott kis mennyiségben termelő gyártó a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2016. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól;

Az „ND” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó a megcélzott piac szűk voltára való tekintettel a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a 2016. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól;

A „DMD” jelzés arra utal, hogy *de minimis* eltérés alkalmazandó a 443/2009/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében, vagyis az a gyártó, amelynek minden kapcsolt vállalkozásával együtt 2016-ban kevesebb mint 1 000 új járművét vették nyilvántartásba, nem köteles fajlagos kibocsátási célértéket teljesíteni;

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, a 443/2009/EK rendelet 7. cikke alapján létrehozott (a 2. táblázatban felsorolt) csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2016-os naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vett járművek száma” a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új gépkocsi száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek a tömeget és/vagy a CO₂-kibocsátás értékét nem tartalmazó adatrekordhoz kapcsolódnak, illetve azokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vett járművek tagállamok által jelzett száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

Az „átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO₂-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO₂-kibocsátás-értéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás magában foglalja a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett ökoinnovációkból fakadó kibocsátáscsökkentéseket is.

E oszlop:

A „fajlagos kibocsátási célérték” az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, a 443/2009/EK rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „távolság a célértéktől” a D oszlopban megadott átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „távolság a célértéktől, kiigazítva” oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatár csak akkor alkalmazandó, ha a gyártó az 1014/2010/EU bizottsági rendelet⁽¹⁾ 9. cikkének (3) bekezdése szerinti „B” kóddal megjelölt adatrekordokról előzetesen tájékoztatta a Bizottságot. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

TG1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

AC2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás;

TG2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

I oszlop:

Az „átlagos CO₂-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO₂-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO₂-kibocsátás-értéket tartalmaztak, nem veszi azonban figyelembe a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett ökoinnovációkból fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

⁽¹⁾ A Bizottság 1014/2010/EU rendelete (2010. november 10.) az új személygépkocsik nyilvántartásba vett adatainak a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyomon követéséről és bejelentéséről (HL L 293., 2010.11.11., 15. o.).